LANGUAGES ALL AROUND YOU!

¡Los idiomas están a tu alrededor!

Fremdsprachen an jedem Ort!

Les langues autour de toi!

Le lingue intorno a te!
Languages all around you!

This is a collection of activities showing how modern languages are part of everyday life. The idea is to make pupils more aware of the importance of languages, the role they play in many aspects of young people's experience and how languages can be learned while having fun and playing.

This booklet is aimed at children of Primary six and seven.

Description of contents

In six units pupils will explore the following topics:

1. Family & Home
2. Friends & School
3. Languages in Public Places
4. Languages & Travel
5. Languages & Food
6. Languages & Sports

How to use this booklet

The various tasks do not have to be completed in any particular order – however we do suggest starting with the first unit “Family & Home”. Tasks involve reflections on your own personal experience, research at home and interviewing members of your family and friends. The units have themes appropriate for this age group and are presented in a way that will help stimulate and motivate pupils to study modern languages.

The booklet focuses on four European languages: German, French, Spanish and Italian. It is the product of co-operation between four European cultural organisations: the Institut Français d’Ecosse, the Goethe Institut, the Consejería de Educación and Consolato Generale d’Italia.
Are there words from other languages that are sometimes used by members of your family? (Such as ‘Ciao’, ‘Slainte’, ‘Gesundheit’, ‘Kindergarten’, ‘croissant’, ‘Olé’…)

What languages do you speak? Are there any other languages, spoken in your home?

Do your parents or other members of your family speak other languages? List the languages. If NO leave blank.

Ask members of your family if they have ever been in a situation when they would have needed or liked to know a modern language.

Ask a member of your family how a foreign language could be useful for them.

I asked my ..............................................................................................................................

He/she thinks that ..................................................................................................................

would be useful, when .............................................................................................................


name all the languages that my family speaks.
Are there books, magazines, leaflets, brochures in other languages in your house? If so, give an example.

Have a look at labels in cupboards, wardrobes and on your bathroom toiletries. Are they all in English or are they also in other languages? Which ones do you recognise? Give examples.
Have you studied a modern language at school yet?

☐ Yes, I have studied .......................................................... ..........................................................

☐ No, I have not studied a modern language so far, but I would like to learn ..................................

Find out which languages you can study at your school.

☐ At my school you can study .......................................................... ..........................................................

........................................................................................................
........................................................................................................
........................................................................................................
........................................................................................................

Do any of your friends speak a language at their home that you do not understand?

☐ Yes, they speak .......................................................... ..........................................................

If so, ask them about one word in their language and write it down: ..........................................................

☐ No, they speak the same language as me.

I can

☐ tell which languages can be studied at my school.

☐ say a word in a foreign language that my friend has taught me.
You don’t have to go abroad to see other languages. No matter where you look, in the streets and in public places you can see different languages everywhere. Look at the following examples and see how you would cope in these situations:

๑ Take a look at this picture. Where do you think this picture was taken?
  - [ ] at a train station in Scotland
  - [ ] in a shop in London
  - [ ] at the Tourist Office in Guernsey

Which languages do you recognise?

...................................................................................................................
...................................................................................................................
...................................................................................................................

๒ What information do you draw from this street sign?

...................................................................................................................
...................................................................................................................
...................................................................................................................

๓ You may have seen this road sign before. Why is it important to have signs in two languages in Scotland?

...................................................................................................................
...................................................................................................................
...................................................................................................................
4 Who do you think might need this sign? Where would you find it?

........................................................................
........................................................................
........................................................................
........................................................................
........................................................................
........................................................................

5 Can you explain why foot passengers are advised to ‘look right’ here?

........................................................................
........................................................................
........................................................................
........................................................................
........................................................................
........................................................................

I can

[X] recognise different languages on different kinds of signs.

[X] tell where many tourists in Scotland come from.
4 LANGUAGES and TRAVEL

Have you ever travelled to a country where you did not speak the language?

☐ Yes, I have been to …………………………… and people there speak …………………………….

☐ No, I have never been abroad.

If you have been abroad, how did you make contact with the local people?

☐ by using gestures and smile

☐ by speaking English

☐ by picking up the odd word

☐ by using a phrase book

☐ I did not try to make contact

☐ by speaking some phrases in the local language

Do you know the following words? What language are they?

a. ¡Hola! 1. French
b. Hallo! 2. Spanish
c. Hej! 3. Italian
d. Ahoj! 4. German
e. Ciao! 5. Swedish
f. Salut! 6. Czech

d) Can you name three words in a foreign language that you have picked up when you went abroad?

<table>
<thead>
<tr>
<th>word</th>
<th>English translation</th>
<th>language</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>……………………………</td>
<td>……………………………</td>
<td>………………</td>
</tr>
<tr>
<td>……………………………</td>
<td>……………………………</td>
<td>………………</td>
</tr>
<tr>
<td>……………………………</td>
<td>……………………………</td>
<td>………………</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Travelling is fun! The following examples will show you that it is not that difficult to cope when you go abroad, even if you do not speak the language.
In this picture, you see a sign at a train station in Cologne, Germany. Can you guess the German word for “exit”?

You are at a train station in France. Which French word do you need to ask someone about departure trains?

---

I can understand the word for ‘Hello’ in 6 different languages.

I can make guesses even if I don’t know the language.
Do you know foods from other countries? Write the language and the country of origin.

Stollen

Crêpe

Spaghetti

Paella

Bockwurst

Quiche

Mozzarella

Tortilla

Tiramisu

Croissant

Chorizo

Bretzel
Reflecting on food from foreign countries

Which one did you try? .................................................................

Which one would you like to try? ...............................................

Which one would you eat for breakfast? ....................................

Which one would you eat for lunch? ..........................................  

Which one would you eat for dinner? ..........................................

Which one would you eat as a snack? ...........................................

Food and travel: While travelling abroad which food have you tried?

<table>
<thead>
<tr>
<th>COUNTRY:</th>
<th>FOOD:</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

I can

Recognise and name foods from different countries
In your local supermarket find examples of food from other countries. Draw a picture or use a photo and write a brief comment.

Example

Haribo means Hans Riegel Bonn. It is produced in Bonn (North Rhine-Westphalia).

Find foods from different countries in my place

Tell if I like some of them
Many sports people work and live in different countries nowadays.

Find out about yourself and sports.

What’s your favourite sport? .................................................................

What’s your favourite team? .................................................................

Who is your favourite overseas sports person? ...........................................

Where is he or she from? .................................................................

What languages does he or she speak? ............................................................

Look at the following words in different European languages. Can you tell what they mean in English?

<table>
<thead>
<tr>
<th>English</th>
<th>French</th>
<th>German</th>
<th>Italian</th>
<th>Spanish</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>football</td>
<td>Fussball</td>
<td>Calcio</td>
<td>Fútbol</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ballon</td>
<td>Ball</td>
<td>Palla</td>
<td>Balón</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>joueur</td>
<td>Spieler</td>
<td>Giocatore</td>
<td>Jugador</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>but</td>
<td>Tor</td>
<td>Goal</td>
<td>Gol</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Do you know those same words in another language?

Which language? .................................................................

Why do you know these words? ...............................................................
Why do you think knowing other languages are important in the world of sport?

Think about sports people living and working in Europe. How can they benefit from knowing other languages? Rank the following reasons 1-6 according to what you think.

1. To understand their audience
2. To understand the comments of the other team/players
3. To find their way around in the country they are visiting
4. To ask for basic things at the place where they are staying
5. To be polite and value the language of the host country
6. Other:

I can

recognise words from the world of sports in different European languages.

I can

tell why modern languages are important in the sports world.
Evaluation

1. Before working on these units, were you aware of the fact that there are many languages all around you?

   Yes  [ ]  No  [ ]  Had not thought about it  [ ]  Please tick

   Give reasons:

   ....................................................................................................................................................................

   ....................................................................................................................................................................

   ....................................................................................................................................................................

2. Name three interesting ideas that you have come up with while working on this booklet.

   ....................................................................................................................................................................

   ....................................................................................................................................................................

   ....................................................................................................................................................................

3. What did you learn about modern languages and your everyday life?

   ....................................................................................................................................................................

   ....................................................................................................................................................................

   ....................................................................................................................................................................

4. What lessons did you learn for your future education?

   ....................................................................................................................................................................

   ....................................................................................................................................................................

   ....................................................................................................................................................................

Thank you!  Merci!  Vielen Dank!  Grazie!  ¡Gracias!